

Translated from Punjabi to English

Punjab Fire Services
(Sardulgarh)



FIRE SAFETY CERTIFICATE

NOC No 1703-50954-Fire/38028

NOC Type: Renew

Dated 23-May-2012

Certified that the Akal Academy Sangha at Akal Academy Sangha, Tehsil Sardulgarh, Distt Mansa Punjab comprised of 0 basements and 3 (Upper floor) owned/occupied by THE KALGIDHAR TRUST BARU SAHIB have compiled with the fire prevention and fire safety requirements of National Building Code and verified by the officer concerned of fire service on 17- May-2022 in the presence of Simranjeet Singh (Name of the owner or his representative) and that the building/premises is fit for occupancy group 1 subdivision B1 (As per NBC) for period of one year from issue date. Subject to the following conditions.

Issued on 23-May-2022 at Sardulgarh

1. Fire Safety arrangements shall be kept in working condition at all the times.
2. No, alteration/ addition/ change in use of occupancy is allowed.
3. Occupants/owner should have trained staff to operate the operation of fire safety system provided there in.
4. Fire Officer can check the arrangements of fire safety at any time, this certificate will be withdrawn without any notice if any deficiency is found.
5. Occupants/ owner should apply for renewal of fire safety certificate one month prior to expiry of this certificate.

Above Details cannot be used as ownership proof.

This is digitally created certificate, no signature are needed.

Certified that this certificate/document
TRANSLATED from
language to
Act of Notaries Act 1952 India

Attested to true Copy

SANTA SINGH
NOTARY
Distt. Mansa (Pb)

2012-22



Punjab Fire Services

(Sardulgarh)



FIRE SAFETY CERTIFICATE

ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਪ੍ਰਮਾਣ ਪੱਤਰ

NOC No 1703-50954-Fire/38028

NOC Type: Renew

Dated 23-May-2022

Certified that the Akal Academy Sangha at Akal Academy Sangha Tehsil Sardulgarh Distt Mansa Punjab comprised of 0 basements and 3 (Upper floor) owned/occupied by THE KALGIDHAR TRUST BARU SAHIB have complied with the fire prevention and fire safety requirements of National Building Code and verified by the officer concerned of fire service on 17-May-2022 in the presence of Simranjeet singh (Name of the owner or his representative) and that the building / premises is fit for occupancy group B subdivision B1 (As per NBC) for period of one year from issue date. Subject to the following conditions.

Issued on 23-May-2022 at Sardulgarh

ਤਸਦੀਕ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ Akal Academy Sangha ਜੋ ਕਿ Akal Academy Sangha Tehsil Sardulgarh Distt Mansa Punjab ਸਮੇਤ 0 ਬੇਸਮੈਂਟ ਅਤੇ 3 (ਉੱਪਰਲੀ ਮੰਜ਼ਿਲ) ਮਲਕੀਅਤ/ਕਾਬਜ਼ਦਾਰ THE KALGIDHAR TRUST BARU SAHIB ਨੂੰ ਅੱਗ ਬੁਝਾਉਣ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਅਤੇ ਬਚਾਅ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਕੋਡ ਅਨੁਸਾਰ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਬੰਧਤ ਅੱਗ ਬੁਝਾਉ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ 17-May-2022 ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿੱਚ Simranjeet singh (ਮਾਲਕ ਦਾ ਨਾਮ ਜਾਂ ਉਸ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀ) ਅਤੇ ਇਮਾਰਤ / ਬਿਲਡਿੰਗ ਆਬਾਦੀ ਲਈ ਯੋਗ ਹੈ। Occupancy Group B subdivision B1 (ਐਨ. ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ) ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਇੱਕ ਸਾਲ ਤੱਕ ਜਿਸ ਲਈ ਨਿਮਨ ਅਨੁਸਾਰ ਹਦਾਇਤਾਂ ਹਨ।

ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਮਿਤੀ 23-May-2022 ਕਿੱਥੇ Sardulgarh .

1. Fire Safety arrangements shall be kept in working condition at all the times.
ਹਰ ਸਮੇਂ ਅੱਗ ਤੋਂ ਬਚਾਅ ਦੇ ਯੰਤਰਾਂ ਨੂੰ ਚਾਲੂ/ਚੰਗੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ।
2. No, alteration/ addition/ change in use of occupancy is allowed.
ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਦਲਾਅ/ ਵਾਧੇ/ ਕਾਬਜ਼ਕਾਰ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਵ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ।
3. Occupants/ owner should have trained staff to operate the operation of fire safety system provided there in.

ਉਪਲੱਬਧ ਅੱਗ ਬੁਝਾਉਣ ਦੇ ਯੰਤਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤੋਂ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ / ਮਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੂੰ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।

4. Fire Officer can check the arrangements of fire safety at any time, this certificate will be withdrawn without any notice if any deficiency is found.

ਫਾਇਰ ਬ੍ਰਿਗੇਡ ਅਧਿਕਾਰੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਕਤ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਚੈੱਕ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੇ ਕਰ ਕੋਈ ਕਮੀ ਪਾਈ ਗਈ ਤਾਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਨੋਟਿਸ ਦੇ ਇਹ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

5. Occupants/ owner should apply for renewal of fire safety certificate one month prior to expiry of this certificate.

ਮਾਲਕ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੀ ਮਿਤੀ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਇੱਕ ਮਹੀਨਾ ਪਹਿਲਾਂ ਰੀਨੀਊ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਪਾਬੰਦ ਹੋਵੇਗਾ।

* Above Details cannot be used as ownership proof.

ਉਪਰੋਕਤ ਦਰਸਾਈ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਮਾਲਕਾਨਾ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ ਵਰਤਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

* This is digitally created certificate, no signature are needed

ਇਹ ਡਿਜੀਟਲੀ (ਕੰਪਿਊਟਰਾਈਜ਼ਡ) ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦਸਤਖਤ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।